

Cuadro 3.4
Figure 3.4

Mecanismos Alternativos de Asistencia para Reducción de Vulnerabilidad de la Infraestructura del Sector Transporte en Centroamérica ante la Ocurrencia de Eventos Peligrosos

Alternative Assistance Mechanisms for Vulnerability Reduction of the Transportation Sector Infrastructure in Central America in the Case of Hazardous Events

Transporte Terrestre
Land Transport

Componentes de Infraestructura Vulnerables <i>Vulnerable Infrastructure Components</i>	Mecanismos Alternativos <i>Alternative Mechanisms</i>	Notas sobre Recursos Económicos <i>Notes on Economic Resources</i>	Condiciones esenciales de cumplimiento previo para que el mecanismo funcione <i>Essential conditions precedent prior to the functioning of the mechanism</i>	Proceso de Implementación <i>Implementation Process</i>
Puentes tipo Bailey <i>Bailey Bridges</i>	Establecer contactos con los proveedores del sector privado con el fin de tener disponibles puentes tipo Bailey y sus partes en el mercado regional <i>Establish contact with private sector suppliers in order to make available Bailey bridges and their parts in the regional market</i>	Fondos propios incrementados considerando la creación de un fondo especial aumentando ciertos impuestos o creando nuevos y otros mecanismos de financiación: recursos operativos del presupuesto ministerial, donaciones especiales o créditos, entre otros <i>Increased own funding through the creation of a special fund through tax increases or creating new or other financing mechanisms; operational resources from ministry budgets, special donations or credits, among others</i>	Análisis de riesgos y peligros que puedan identificar la necesidad de contar con puentes tipo Bailey <i>Hazards and risk analysis that could identify the need for Bailey bridges</i> Evaluar la existencia en el ámbito local y regional de puentes tipo Bailey y sus partes <i>Evaluate the local and regional stock of Bailey bridges and their parts</i>	Involucrar al sector privado demostrando ventajas económicas y disponibilidad de mecanismos financieros de pago <i>Involve the private sector, showing the economic advantages and the availability of financial mechanisms for payment</i>
	Procesos prelicitatorios y acuerdos preconvencidos <i>Pre-licitation processes and pre-arranged agreements</i>	Fondos propios incrementados considerando la creación de un fondo especial aumentando ciertos impuestos o creando nuevos y otros mecanismos de financiación: recursos operativos del presupuesto ministerial, donaciones especiales o créditos, entre otros <i>Increased own funding through the creation of a special fund through tax increases or creating new or other financing mechanisms; operational resources from ministry budgets, special donations or credits, among others</i>	Perfiles de vulnerabilidad de tramos de carreteras <i>Road segments vulnerability profiles</i> Especificaciones técnicas detalladas de los puentes y sus partes <i>Detailed technical specifications of bridges and their parts</i> Organizar un listado de los proveedores internacionales de puentes tipo Bailey y sus partes <i>Organize a list of international providers of Bailey bridges and their parts</i>	Considerar las pautas indicadas en el Apéndice D <i>Consider the guidelines in Appendix D</i>
	Solicitar créditos a las organizaciones multilaterales de crédito para financiar la compra de puentes o sus partes con el fin de contar con recursos suficientes para enfrentar emergencias. Con el mismo fin contactar agencias de asistencia internacional bilateral <i>Solicit credit from the multilateral organizations to finance the purchase of bridges or their parts in order to respond to emergencies. For the same purpose, contact international bilateral assistance agencies</i>			Establecer grupos de trabajo para acordar una estrategia sectorial y en el ámbito regional para solicitar los créditos o donaciones <i>Establish working groups to agree on a sector strategy and the regional level solicit credit lines or donations</i>

Componentes de Infraestructura Vulnerables Vulnerable Infrastructure Components	Mecanismos Alternativos Alternative Mechanisms	Notas sobre Recursos Económicos Notes on Economic Resources	Condiciones esenciales de cumplimiento previo para que el mecanismo funcione Essential conditions precedent prior to the functioning of the mechanism	Proceso de Implementación Implementation Process
<ul style="list-style-type: none"> • Puentes <i>Bridges</i> • Sistemas de drenaje <i>Drainage systems</i> • Taludes <i>Slopes</i> 	<p>Considerar la redacción y firma de un convenio entre los Estados centroamericanos evaluando las cláusulas y consideraciones contenidas en el Apéndice C <i>Consider the preparation and adoption of an agreement between the Central American states, using the clauses and considerations contained in Appendix C</i></p>	<p>Ver Apéndice C <i>See Appendix C</i></p>	<p>Ver Apéndice C <i>See Appendix C</i></p>	<p>Ver Apéndice C <i>See Appendix C</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> • Carpetas de rodadura <i>Road surfaces</i> • Túneles <i>Tunnels</i> • Sistemas de comunicaciones <i>Communication systems</i> 	<p>Profundizar los estudio sobre vulnerabilidad de la Carretera Panamericana y sus corredores alternativos <i>Prepare more in-depth studies of the vulnerability of the Pan American Highway and its alternate corridors</i></p>			<p>Con base en la información que se obtenga, es necesario detallar los estudios técnicos y económicos para preparar cuando sea necesario estudios de factibilidad económica <i>On the basis of the acquired information, it is necessary to detail the technical and economic studies in order to prepare, when necessary, economic feasibility studies</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> • Canales <i>Canals</i> • Pavimento <i>Pavement</i> 	<p>Procesos prelicitatorios y acuerdos preconvencidos <i>Pre-licitation processes and pre-arranged agreements</i></p>	<p>Fondos propios incrementados considerando la creación de un fondo especial aumentando ciertos impuestos o creando nuevos y otros mecanismos de financiación: recursos operativos del presupuesto ministerial, donaciones especiales o créditos, entre otros <i>Increased own funding through the creation of a special fund through tax increases or creating new or other financing mechanisms; operational resources from ministry budgets, special donations or credits, among others</i></p>	<p>Perfiles de vulnerabilidad de tramos de carreteras <i>Road segments vulnerability profiles</i></p> <p>Análisis de riesgos del sector vial en la región <i>Regional highway sector risk analysis</i></p> <p>Especificaciones técnicas detalladas de los bienes y servicios necesarios <i>Detailed technical specifications on necessary goods and services</i></p>	<p>Considerar las pautas indicadas en el Apéndice D <i>Consider the guidelines outlined in Appendix D.</i></p>
	<p>Acelerar el proceso para que se apruebe y haga efectivo el proyecto propuesto sobre la Reducción de Desastres del Sector de Transporte en Centroamérica <i>Speed up the approval process for execution of the Central America Transportation Disaster Reduction Study</i></p>		<p>Organizar un listado de proveedores locales y regionales de bienes y servicios <i>Organize a list of local and regional suppliers of goods and services</i></p>	